



BESUCH IM MUSEUM

UNE VISITE AU MUSÉE

Alte Schlösser, prachtvolle Villen oder ein moderner Neubau von einem berühmten Architekten? Museen findet man in ganz unterschiedlichen Gebäuden und in fast jeder Ortschaft der Schweiz. Nicht nur Kunst wird dort gezeigt, auch kuriose Gegenstände erzählen ihre Geschichten; alte Ritterrüstungen, Knochengerüste, seidene Tapeten oder seltene Uhren, die zuverlässig die Zeit angeben. Kennst du ein Museum in deiner Umgebung? Und was gibt es da zu entdecken?

Vieux châteaux, villas luxueuses, bâtiments modernes conçus par des architectes célèbres – les musées peuvent occuper des édifices très différents, et on en trouve presque dans chaque localité de Suisse. On n’y expose pas seulement des œuvres d’art, mais aussi des curiosités qui racontent plein d’histoires: de vieilles armures, des squelettes, des tapisseries en soie ou des montres rares qui indiquent l’heure à la seconde près. Y a-t-il un musée près de chez toi, et que peut-on y découvrir?



Konzept/Conception: Judith Schubiger, Raffaella Popp, Gabi Berüter/llustration/Graphisme: Gabi Berüter

RÄTSELN UND GEWINNEN

Hoppla, was ist denn hier passiert? Die neuen Ausstellungsobjekte sind bei der Anlieferung durcheinandergekommen. Lea, Luc und Miro rätseln, welcher Gegenstand wohl in welchen Raum gehört. Kannst du ihnen helfen? Schreibe die richtigen Buchstaben auf die Etiketten und sende uns die Antwortkarte bis zum 15. Januar 2016 zu. Vergiss nicht, dein Geburtsjahr und den Absender zu notieren. Unter allen Einsendungen verlosen wir einen Preis.

Solange Dätwyler (8) aus Romanel-sur-Lausanne ist Gewinnerin der Verlosung aus Heft 3/2015.

→ Alle bisherigen «Lea, Luc & Miro»-Seiten unter www.heimatschutz.ch/lealucmiro

DEVINE ET GAGNE!

Oups, mais que s'est-il passé? Les nouveaux objets d'exposition se sont tous mélangés à la livraison. Lea, Luc et Miro essaient de deviner quel objet doit dans quelle salle. Peux-tu les aider? Ecris les bonnes lettres sur les étiquettes et renvoie-nous le talon-réponse jusqu'au 15 janvier 2016. N'oublie pas d'indiquer ton nom, ton adresse et ton année de naissance. Parmi les participant-e-s, celui ou celle qui sera tiré-e au sort recevra un prix.

La gagnante du tirage de l'édition 3/2015 est Solange Dätwyler (8 ans), de Romanel-sur-Lausanne.

→ Toutes les pages «Lea, Luc & Miro» précédentes se trouvent sur www.patrimoinesuiss.ch/lealucmiro.